

# SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 1 od 7

Naziv proizvoda **Malerit E.L.F. und CX Malerit E.L.F.**

Datum: 26.07.2010.

Izdanje: 1.

## 1. IDENTIFIKACIJA TVARI/PRIPRAVKA I PODACI O PRAVNOJ ILI FIZIČKOJ OSOBI

### 1.1. Identifikacija tvari ili pripravaka

- Naziv proizvoda: **Malerit E.L.F. und CX Malerit E.L.F.**

- Sinonimi: -

- Broj registracije: -

- Šifra proizvoda: -

### 1.2. Uporaba tvari/pripravaka

- Namjena proizvoda: Boja za unutarnje zidne i stropne premaze.

- Način uporabe: Nanošenje na zid valjakom, kistom, špricanjem.

### 1.3. Podaci o pravnoj ili fizičkoj osobi

Proizvođač/ uvoznik/distributer

**CAPAROL GmbH**

**CAPAROL d.o.o.**

Adresa:

Roßdorfer Straße 50  
64372 Ober-Ramstadt

Obrtnička 15  
10431 Sv. Nedelja-Zagreb

Tel.

0049 / 6154/ 71-322

00-385-(0)1 3373 731

Faks.

0049 / 6154/ 71-560

00-385-(0)1 3373 733

Odgovorna osoba za STL: mr. sc. Goran Marinić, dipl.ing. e-mail: caparol@inet.hr

### 1.4. Telefon za izvanredna stanja

- Broj telefona službe za izvanredna stanja: **112**

- Broj telefona za medicinske informacije: **00-385-01-23-48-342**

## 2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

### - Najvažnije opasnosti i učinci proizvoda:

na ljudsko zdravlje: Nema podataka.

na okoliš: Nema podataka.

fizikalno-kemijski učinci: Nema podataka.

- Posebne opasnosti: Nema.

### - Glavni simptomi učinaka:

Udisanje: Malo vjerojatno, ali postoji mogućnost - otežano disanje, kašalj

Koža: Moguće isušivanje kod vrlo osjetljivih osoba.

Oči: Moguće crvenilo i suzenje kod vrlo osjetljivih osoba.

Gutanje: Mučnina, bolovi u trbuhu i moguće povraćanje.

- Pregled izvanrednih stanja: Nema.

## 3. SASTAV/PODACI O SASTOJJCIMA

- Tvar:  Pripravak

- Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

Naziv tvari	%	EINECS/ CAS broj	Znakovi opasnosti	Oznake upozorenja	Broj registracije
Ne sadrži	-	-	-	-	-

# SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 2 od 7

Naziv proizvoda **Malerit E.L.F. und CX Malerit E.L.F.**

Datum: 26.07.2010.

Izdanje: 1.

## 4. MJERE PRVE POMOĆI

### - Mjere za pružanje prve pomoći:

- nakon udisanja: Osobu izvesti na svjež zrak. U slučaju prestanka disanja pružiti umjetno disanje. Ako se simptomi ne povuku potražiti liječničku pomoć.
- nakon dodira s kožom: Skinuti kontaminiranu odjeću i obuću. Zahvaćeno područje ispirati vodom otprilike 10-15 minuta, a ako se simptomi zadrže potražiti liječničku pomoć
- nakon dodira s očima: Kod dodira s očima, provjeriti nosi li unesrećeni leće i ukloniti ih. Čistim prstima razmaknuti kapke i laganim mlazom vode ispirati svako oko naizmjenično u trajanju od najmanje 15 minuta, te ako su simptomi i dalje prisutni potražiti pomoć okuliste.
- nakon gutanja: Ne izazivati povraćanje. Isprati usta vodom, te ako se simptomi pojave i zadrže potražiti liječničku pomoć

- **Napomena za osobu koja pruža prvu pomoć/liječnika:** Pokazati oznaku sa ambalaže ili STL.

- **Posebna sredstva za pružanje prve pomoći** -

## 5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA

### - Sredstva za gašenje požara:

Prikladna: Pjena, CO<sub>2</sub>, prah, vodena magla

Ne smiju se upotrebljavati: Vodeni mlaz

- **Protupožarne mjere za posebne opasnosti:** Nema

- **Posebne metode za gašenje požara:** Proizvod nije zapaljiv. Metode za gašenje požara prilagoditi ostalim kemikalijama u skladištu.

- **Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:** Vatrootporno odijelo i kod požara u zatvorenom prostoru samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom.

- **Posebne opasnosti izloženosti:** Nema

## 6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

- **Osobne mjere opreza:** Spriječiti kontakt s kožom i očima. Izbjegavati udisanje. Uporabiti zaštitnu opremu navedenu u točki 8.

- **Mjere zaštite okoliša:** Spriječiti istjecanje i izlivanje u vodotokove i drenažne sustave postavljanjem pješčanih (mogu se koristiti i slični materijali) brana i pregrada. U slučaju većih istjecanja obavijestiti DUZS na broj 112.

# SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 3 od 7

Naziv proizvoda **Malerit E.L.F. und CX Malerit E.L.F.**

Datum: 26.07.2010.

Izdanje: 1.

- Metode čišćenja i skupljanja:** Kod izlivanja posuti proliveni materijal inertnim sredstvom za upijanje: zemljom, pijeskom, piljevinom ili mineralnim sredstvom za upijanje i kao takvog odložiti u spremnike za opasan otpad koji se mogu čvrsto zatvoriti. Nakon prikupljanja kemikalije, mjesto onečišćenja oprati vodom i deterdžentom koje također treba prikupiti u spremnike za opasan otpad. Otpad predati na zbrinjavanje pravnim osobama ovlaštenim od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša.
- Dodatna upozorenja:** Nema.

## 7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

### 7.1. Rukovanje:

- mjere opreza                                      Spriječiti dodir s kožom i očima.
- napuci      za      sigurno      Ne pušiti, piti ni jesti u prostorijama u kojima se rukuje s rukovanje                                      proizvodom. Koristiti sredstva osobne zaštite navedena u točki 8.

### 7.2. Skladištenje: tehničke mjere i uvjeti skladištenja:

- Prikladni:      Skladištiti u hladnom, dobro ventiliranom prostoru, dalje od nekompatibilnih materijala, topline i sunčevog zračenja.
- Neprikladni:      Blizina oksidirajućih tvari, jakih kiselina i jakih lužina.

### - Ambalažni materijali:

- Prikladni:      Originalna ambalaža proizvođača;
- Neprikladni:      Nije dopuštena bilo kakva druga ambalaža ili spremnik.

### 7.3. Posebna uporaba:      -

## 8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU/OSOBNA ZAŠTITA

### 8.1. Granične vrijednosti izlaganja

Naziv opasne tvari	GVI / ppm Granične vrijednosti izloženosti	Biološke granične vrijednosti	Karc. kat.	Muta. kat.	Repr. kat.	Naznake; Označavnje tvari
Ne sadrži						

### - Postupci praćenja:

### 8.2. Nadzor izloženosti

#### - Sažetak mjera upravljanja rizikom:

##### 8.2.1. Nadzor izloženosti na radnom mjestu

- Opis radnog postupka i tehnološkog nadzora:

Opće zaštitne mjere:      Dobra ventilacija radnih prostorija. Osigurati da se stanica za ispiranje očiju i sigurnosni tuševi nalaza u blizini radnog mjesta.

#### Mjere osobne zaštite

- zaštita organa za disanje:      Pri aplikaciji špricanjem staviti zaštitnu masku.
- zaštita ruku:                                      Nositi zaštitne rukavice ili krema za ruke.

# SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 4 od 7

Naziv proizvoda **Malerit E.L.F. und CX Malerit E.L.F.** Datum: 26.07.2010.  
Izdanje: 1.

- zaštita očiju: Koristiti zaštitne naočale za zaštitu od prskanja.  
zaštitu kože: Pamučno radno odijelo i zatvorena obuća.  
**- Posebne higijenske mjere:** U radnom prostoru zabranjeno je jesti, piti i pušiti. Oprati ruke, podlaktice i lice nakon svakog prekida rada te prije jela, pušenja, korištenja zahoda i na kraju dana.

## 8.2.2. Nadzor nad zaštitom okoliša

- Sažetak mjera upravljanja rizikom:**

## 9 FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

### 9.1. Opće informacije

- **Agregatno stanje:** viskozna tekućina
- **Boja:** bijela ili po ton karti
- **Miris:** karakterističan

### 9.2. Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš

- **pH vrijednost (navesti i konc. i temp):** Cca 8-8,5
- **Vrelište/područje vrenja:** °C Nema podataka
- **Plamište:** °C 100
- **Zapaljivost (kruta tvar, plin)** °C Proizvod nije zapaljiv
- **Granice eksplozivnosti:** vol. % Proizvod nije eksplozivan
- **Oksidirajuća svojstva:** Nema podataka
- **Tlak pare:** hPa Nema podataka
- **Relativna gustoća:** kg/m<sup>3</sup> oko 1500
- **Topljivost (uz naznaku otapala):** g/L Nema podataka
- **Topljivost u vodi:** g/L Da, u potpunosti
- **Koeficijent raspodjele-oktanol/voda** logPow Nema podataka
- **Viskoznost:** Viskozno
- **Gustoća pare:** Kg/m<sup>3</sup> Nema podataka
- **Sadržaj hlapivog:** Nema podataka

### 9.3. Ostale informacije

- **Miješanje s drugim tvarima:** Nema podataka
- **Topljivost u mastima (navesti otapalo):** g/L Nema podataka
- **Provodljivost:** S/m Nema podataka
- **Talište/područje taljenja:** °C Nema podataka
- **Skupina plinova:** Nema podataka
- **Temperatura samozapaljenja:** °C Nema podataka
- **Temperatura raspada:** °C Nema podataka
- **Ostalo:** Nema podataka

# SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 5 od 7

Naziv proizvoda **Malerit E.L.F. und CX Malerit E.L.F.**

Datum: 26.07.2010.

Izdanje: 1.

## 10. STABILNOST I REAKTIVNOST

- 10.1. Uvjeti koje treba izbjegavati:** Izlaganje visokim temperaturama
- 10.2. Materijali koje treba izbjegavati:** Jake kiseline, jake lužine i sredstva za oksidaciju.
- 10.3. Opasni proizvodi raspada:** Oksidi ugljika (CO i CO<sub>2</sub>), dim
- **Posebne opasnosti:** Nema

## 11. PODACI O TOKSIČNOSTI

### - Akutni unos

- na usta (LD<sub>50</sub>): Nema podataka
- preko pluća (LC<sub>50</sub>): Nema podataka
- kožom (LD<sub>50</sub>): Nema podataka

### - Kronični unos

- na usta (LD<sub>50</sub>): Nema podataka
- preko pluća (LC<sub>50</sub>): Nema podataka
- kožom (LD<sub>50</sub>): Nema podataka

### - Nadraživanje/nagrivanje

- kože: Nema podataka.
- očiju: Nema podataka.
- dišnih putova: Nema podataka.

### - Preosjetljivost

- kože: Nema podataka.
- dišnih putova: Nema podataka.

### - Drugi klasični učinci: (npr. besvjesno stanje, posebno otrovni metaboliti, itd.):

### -Neprolazni učinci akutnog ili kroničnog izlaganja:

### - Posebni učinci

- mutagenost:: Nema podataka.
- karcinogenost:: Nema podataka.
- smanjenje plodnosti: Nema podataka.
- štetno djelovanje na plod: Nema podataka.
- štetno djelovanje na potomstvo: Nema podataka.
- drugog (npr. endokrini disruptori): Nema podataka.

### - Toksikokinetske značajke:

### - Zabrane i ograničenja:

### - Drugo:

# SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 6 od 7

Naziv proizvoda **Malerit E.L.F. und CX Malerit E.L.F.**

Datum: 26.07.2010.

Izdanje: 1.

## 12. EKOLOŠKI PODACI

### 12.1. Ekotoksičnost

- za organizme u vodi: Nema podataka.
- za organizme u tlu: Nema podataka.
- za biljke i kopnene životinje: Nema podataka.

### 12.2. Pokretljivost

**Metoda:**

- poznata ili predviđena raspodjela po segmentima okoliša: Tekućina topiva u vodi
- površinska napetost: Nema podataka.
- apsorpcija/desorpcija: Nema podataka.
- druga fizikalno-kemijska svojstva (vidi odjeljak 9): Nema podataka.

### 12.3. Postojanost/razgradljivost

- biorazgradnja: Nema podataka.
- drugi procesi razgradnje: Nema podataka.
- razgradnja u otpadnim vodama: Nema podataka.

### 12.4. Bioakumulacijski potencijal

- faktor biokoncentracije (BCF): Nema podataka.

### 12.5. Rezultati ocjene svojstava PBT:

- podaci iz izvješća o kemijskoj sigurnosti:
- **Ostali podaci:**

## 13. ZBRINJAVANJE

### - Način postupanja s otpadom:

Ostaci od proizvoda: Predati pravnoj osobi ovlaštenoj za sakupljanje opasnog otpada  
Šifra otpada:

08 01 12 otpadne boje i lakovi koji nisu navedeni pod 08 01 11

Onečišćena ambalaža: Predviđen povratak pravnoj osobi koja je proizvod stavila u promet

### - Važeći propisi:

Zakon otpadu, Pravilnik o vrstama otpada,  
Pravilnik o postupanju s ambalažnim otpadom, Uredba za postupanje s opasnim otpadom

## 14. PODACI O PRIJEVOZU

- **Klasifikacijske oznake za prijevoz:** Proizvod nije klasificiran kao opasan.

**Naziv opasne kemikalije prema međunarodnim ugovorima o prijevozu opasnih tvari:**

-

**kopneni prijevoz (cestovni/željeznički ADR, RID):**

**UN broj:** - **klasa:** - **skupina pakiranja:** -

# SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 7 od 7

Naziv proizvoda **Malerit E.L.F. und CX Malerit E.L.F.** Datum: 26.07.2010.  
Izdanje: 1.

## vodeni putovi u zemlji (ADNR):

UN broj: - klasa: - skupina pakiranja: -

## pomorski prijevoz (IMDG):

UN broj: - klasa: - skupina pakiranja: -

## zračni prijevoz (ICAO/IATA):

UN broj: - klasa: - skupina pakiranja: -

- Dodatni propisi: Zakon o prijevozu opasnih tvari

- Posebne mjere opreza i uvjeti prijevoza: Nema.

|

## 15. PODACI O PROPISIMA

- Primjenjivi propisi: Zakon o kemikalijama, Pravilnik o razvrstavanju, označavanju, obilježavanju i pakiranju opasnih kemikalija, Pravilnik o graničnim vrijednostima izloženosti opasnim tvarima pri radu GVI i o biološkim graničnim vrijednostima BGV

- Provedeno ocjenjivanje kemijske sigurnosti DA  NE

- Podaci o opasnosti i mjerama sigurnosti (prema naljepnici)

Znakovi opasnosti: Nema

Oznake upozorenja: Nema

Oznake obavijesti S: 2 Čuvati izvan dohvata djece  
S: 29 Ne izlijevati u kanalizaciju  
S: 26 Ako dođe u dodir s očima odmah isprati s puno vode i zatražiti savjet liječnika

## 16. OSTALI PODACI

- Značenje oznaka upozorenja (R):

- Promjene u odnosu na prethodno izdanje:

-

- Ostali podaci:

Izvor podataka sigurnosno – tehničkog lista: Sigurnosno – tehnički list (njemački), Sicherheitsdatenblatt, CAPAROL GmbH, Roßdorfer Straße 50, 64372 Ober-Ramstadt, revizija od 6.1.2009.

Podaci u ovom Sigurnosno-tehničkom listu odgovaraju našim trenutnim saznanjima i udovoljavaju nacionalnom, kao i zakonodavstvu EU. Međutim, uvjeti rada korisnika nisu nam poznati i nisu pod našim nadzorom. Proizvod se bez pismene dozvole ne smije koristiti u druge svrhe osim u one navedene u stavku 1. Korisnik je odgovoran za pridržavanje svih potrebnih zakonskih odredbi. Podaci u ovom Sigurnosno-tehničkom listu opisuju potrebne zahtjeve za zaštitu i sigurnost pri radu s našim proizvodom i ne služe kao podaci o svojstvima.